



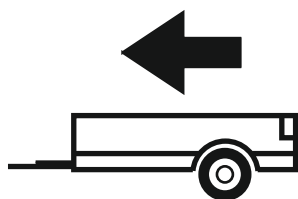
11/16-

VOLKSWAGEN CRAFTER II, MAN TGE (BOX, BUS)
for single tyres, without integr. Step in the Bumper

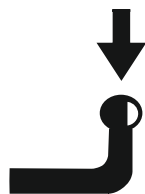
Cat. No. **W/049**

E20

E20*55R01/07*005744*00



3500kg



150kg

D = 17,17kN

D (kN) =



MAX kg

x

MAX kg

x 0,00981



MAX kg

+

MAX kg

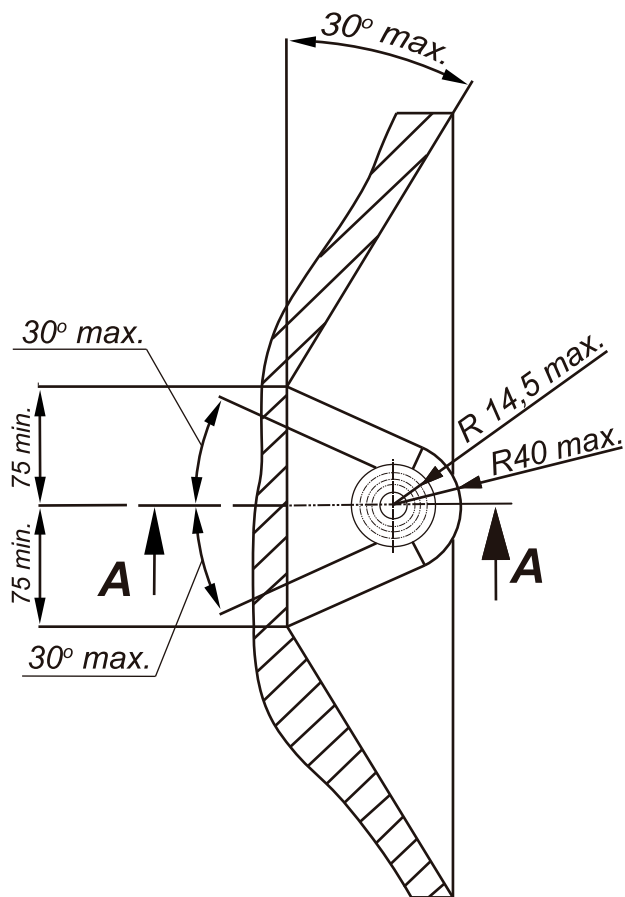


IMIOLA HAK-POL

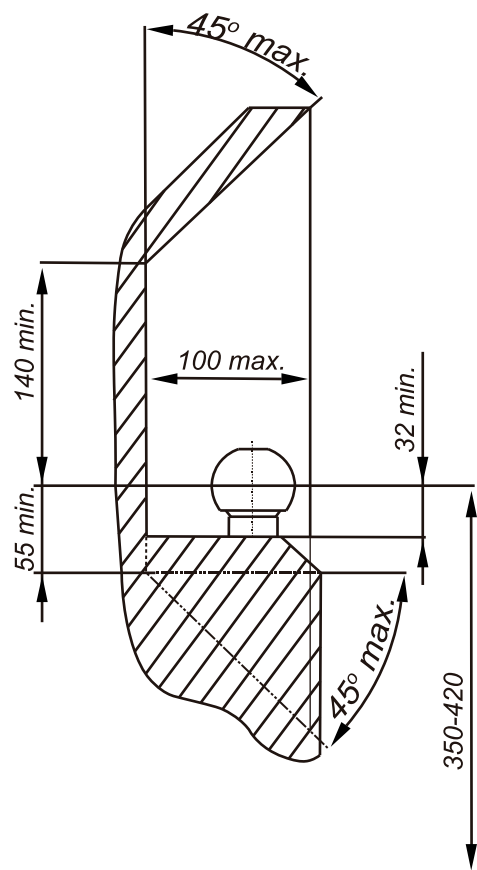
96-111 KOWIESY, CHOJNATA 23A, POLAND

Tel. + 48 46 831 73 31, fax +48 831 74 29

e-mail: office@imiola.pl, www.imiola.pl



PRZEKRÓJ A-A



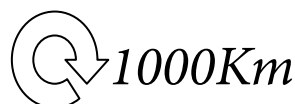
PL Należy zagwarantować przestrzeń swobodną według załącznika VII, rysunek 25a/b Regulaminu EKG ONZ 55.01 przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu.

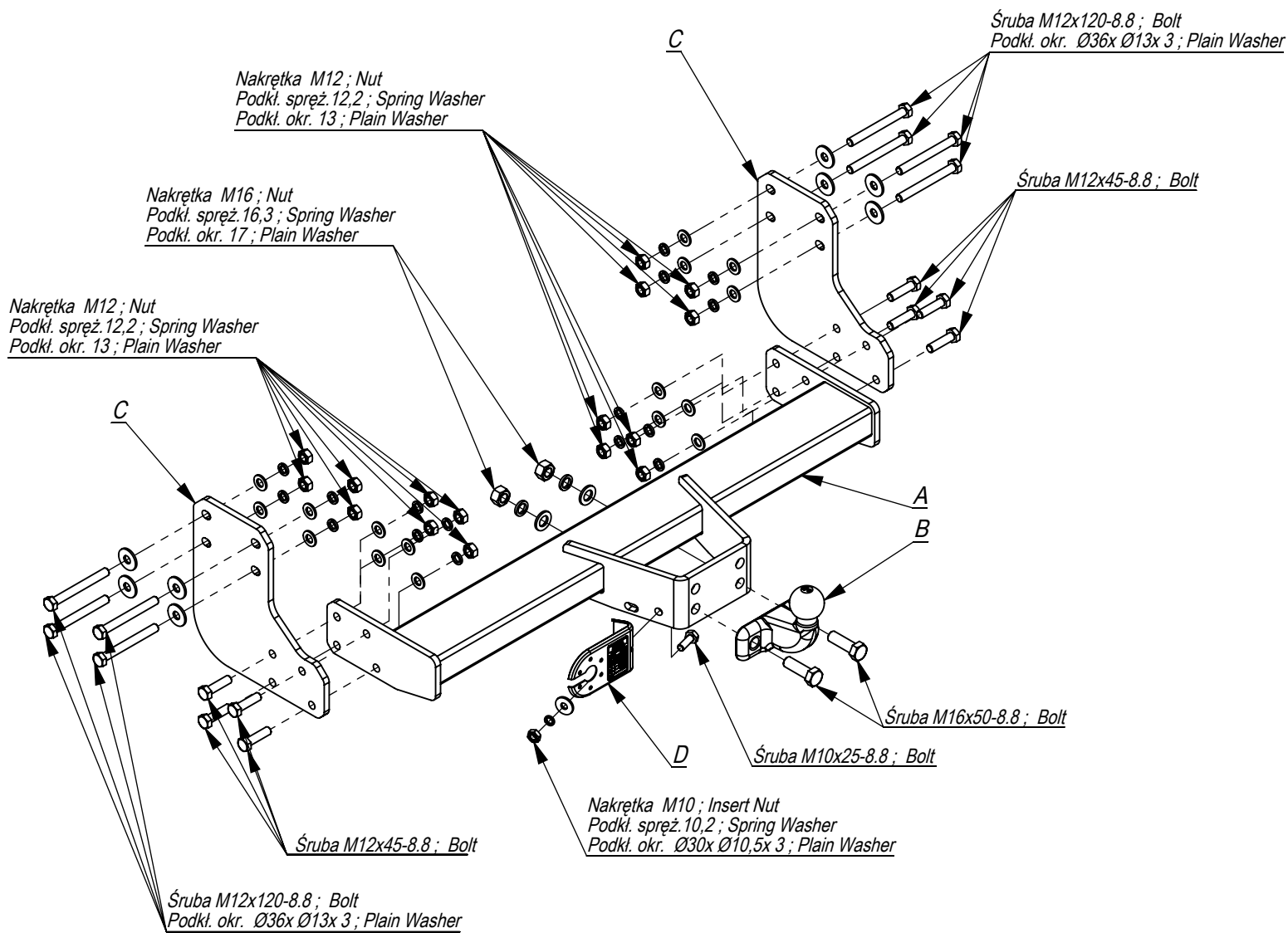
F L'espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration de la réglementation 55.01 CE pour un poids total en charge autorisé du véhicule.

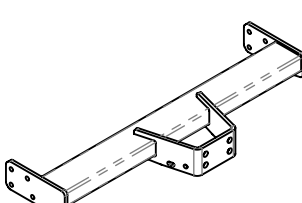
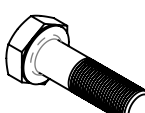


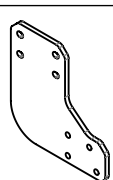



GB The clearance specified in appendix VII, diagram 25a/b of Regulation No. 55.01 UN EU must be guaranteed at laden weight of the vehicle.

D Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 25a/b der Vorschriften 55.01 EG ist zu gewährleisten bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges.

Moment skręcający dla śrub i nakrętek (8.8) Torque settings for nuts and bolts (8.8)	
M8	25Nm
M10	55Nm
M12	85Nm
M14	135Nm
M16	195Nm





	A	x1		M16x50	2
				M12x120	8
				M12x45	8
				M10x25	1
	B	x1		M16	2
				M12	16
				M10	1
	C	x2		Ø36xØ13x3	8
				Ø30xØ10,5x3	1
				17	2
				13	16
	D	x1		16,3	2
				12,2	16
				10,2	1

Śruba M12x120-8.8 ; Bolt
 Podkł. spręż. 12,2 ; Spring Washer
 Podkł. okr. 13 ; Plain Washer

Śruba M12x45-8.8 ; Bolt

Pkt. 1

Pkt. 2

Śruba M16x50-8.8 ; Bolt

Śruba M10x25-8.8 ; Bolt

Nakrętka M10 ; Insert Nut
 Podkł. spręż. 10,2 ; Spring Washer
 Podkł. okr. Ø30x Ø10,5x 3 ; Plain Washer

Nakrętka M12 ; Nut
 Podkł. spręż. 12,2 ; Spring Washer
 Podkł. okr. 13 ; Plain Washer

Nakrętka M16 ; Nut
 Podkł. spręż. 16,3 ; Spring Washer
 Podkł. okr. 17 ; Plain Washer

Nakrętka M12 ; Nut
 Podkł. spręż. 12,2 ; Spring Washer
 Podkł. okr. 13 ; Plain Washer

Pkt. 1

D

Śruba M12x45-8.8 ; Bolt

Śruba M12x120-8.8 ; Bolt
 Podkł. okr. Ø36x Ø13x 3 ; Plain Washer

C

A

B

Pkt. 2

od 11/2016 ->



- Odkręcić ucho holownicze (nie będzie już wykorzystane).
- Elementy C przykręcić do podłużnic śrubami M12x120 8.8 (pkt.1)
- Do elementów C przykręcić belkę zaczepu A śrubami M12x45 8.8 (pkt 2).
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem według tabeli.
- Przykręcić kulę i blachę gniazda elektrycznego.
- Podłączyć instalację elektryczną.

- Unscrew the towing eye (it will not be used any more).
- Screw the elements C to the frame side members with bolts M12x120 8.8 (point 1).
- Screw the main bar A and the elements C with bolts M12x45 8.8 (point 2).
- Tighten all the bolts according to the torque setting- see the table.
- Fix the ball and electric plate.
- Connect the electric wires.

- Dévisser le anneaux d'attelage (il ne seront plus utilisés).
- Fixez les éléments C aux longerons a l'aide de vis M12x120 8.8 (point 1)
- Pour les éléments C fixer l'attelage A avec les boulons M12x45 8.8. (point 2).
- Serrer tous les boulons avec un couple de serrage selon tableau.
- Visser la boule et la tôle de la prise électrique.
- Brancher l'installation électrique.

- Abschleppöse abschrauben (wird nicht mehr verwendet).
- Die Bauteile C an die Längsträger mit Schrauben M12x120 8.8 anschrauben (Punkt 1)
- Den AHK-Querträger A an die AHK-Bauteile C mit Schrauben M12x45 8.8 anschrauben (Punkt 2).
- Ziehen Sie alle Schrauben mit dem Drehmoment gemäß der Tabelle an.
- Schrauben Sie die Kugel und den Steckdosenblech.
- Die elektrische Installation anschließen.

- Desenroscar las argollas de remolque (ya no se usarán).
- Fijar los elementos C a los largueros con tornillos M12x120 8.8 (punto 1).
- Atornillar la viga de la bola de remolque A a los elementos C usando tornillos M12x45 8.8 (punto 2).
- Apretar todos los tornillos con el par según la tabla anterior.
- Apretar la bola y la placa de la toma eléctrica.
- Conectar la instalación eléctrica.

